Porównanie tłumaczeń Hioba 41:32

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Zostawia za sobą błyszczącą ścieżkę, tak że się wydaje, że głębiny mają siwiznę. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | - - - |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Za nim smuga się świeci na wodzie, topiel wydaje się siwa. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | Powoduje, że świeci za nim ścieżka; głębinę wodną można by uważać za siwiznę. |